


2011年10月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# 理事会

## 第一四三届会议

2011年11月28日—12月2日，罗马

### 计划委员会第一〇八届会议 (2011年10月10—14日，罗马) 报告

## 目 录

	页 次
引 言	3
通过议程和时间表	3
<b>I. 计划的制定和优先重点的确定</b>	<b>3</b>
国别计划编制准则	3
把高致病性禽流感的经验教训应用到防控重大动物疫病及 相关人类健康风险工作中 - 补充资料	4
<b>II. 评 价</b>	<b>4</b>
2012 - 2014 年战略及计划评价的指示性滚动工作计划	4
对粮农组织在性别和发展领域所发挥作用及所开展工作的 评价以及管理层的回应	6
对粮农组织在营养领域所发挥作用及所开展工作的 评价以及管理层的回应	7

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，  
本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

---

对评价工作的供资情况 - 理事会决定的落实情况	7
<b>III. 《工作计划和预算》中的《近期行动计划》实施情况</b>	<b>8</b>
对粮农组织有关国际文书工作的评价之后续行动和对法定机构的初步审查，特别有关根据第 XIV 条设立的机构及其与粮农组织的关系	8
获取技术合作计划赠款：资格标准	9
<b>IV. 常设议题</b>	<b>9</b>
关于《委员会多年工作计划》的进展报告	9
关于落实计划委员会以往各项建议的进展报告	10
第一〇九届（特别）会议的日期和地点	10
任何其他事项	10

## 计划委员会第一〇八届会议报告

2011年10月10 - 14日，罗马

### 引言

1. 委员会向理事会提交了其第一〇八届会议的下述报告。
2. 除主席Cecilia Nordin van Gansberghe女士（瑞典）之外，以下成员代表也出席了会议：

A.R. Ayazi 先生（阿富汗）	李正东阁下（中国）
A. Riache 先生（阿尔及利亚）	E.O. Fayed 先生（埃及）
G.O Infante 先生（阿根廷）	A.G. Aseffa 先生（埃塞俄比亚）
S. Afroz 女士（孟加拉国）	S. Nilsson 女士（德国）
M van Dooren 女士（比利时）	N. Fraser 先生（新西兰）
M. Valicenti 先生（加拿大）	G. Vega Berrio 先生（巴拿马）
3. 主席告知委员会，已指定下列代表代替原任命的成员：
  - 阿尔及利亚：Mohammed Mellah先生代替Azeddine Riache先生；
  - 加拿大：Debra Price女士在10月10日和11日代替Marco Valicenti先生；
  - 中国：郭汉弟先生代替李正东阁下；
  - 埃塞俄比亚：Fiseha Tesfu先生代替Abreha Aseffa先生

上述代表的资历简介见本报告附录<sup>1</sup>。

### 通过议程和时间表<sup>2</sup>

4. 会议通过了议程和修改的时间表。

### I. 计划的制定和优先重点的确定

#### 国别计划编制准则<sup>3</sup>

5. 委员会赞赏该文件所述的政策和原则。委员会强调了国别规划框架对于指导粮农组织在国家层面所有工作的重要作用，鼓励粮农组织代表处利用该文件与国家层面的资源伙伴联系。

---

<sup>1</sup> CL 143/7 Add.1

<sup>2</sup> PC 108/1; PC 108/INF/1

<sup>3</sup> PC 108/2

6. 委员会重申权力下放办事处在国家规划进程中的主要作用及其在这方面的能力开发，成员国参与的必要性，粮农组织资源筹集战略与国家规划进程之间的密切联系。

7. 委员会为最后确定准则提出了以下具体建议：

- a) 更明确提及《巴黎宣言》和《阿克拉行动议程》以及与驻罗马各机构的联系和伙伴关系；
- b) 考虑到可能变化的政府政策和优先重点作为灵活性要素中的一部分；
- c) 审议气候变化适应情况，包括生物多样性的丧失；
- d) 说明与区域优先重点确定和区域会议的联系；
- e) 提及能力开发作为国家规划的一个组成部分；
- f) 包括有关监测和评价的内容。

**把高致病性禽流感的经验教训应用到  
防控重大动物疫病及相关人类健康风险工作中 - 补充资料<sup>4</sup>**

8. 委员会赞赏对本文件所提供的补充资料作进一步讨论。在审议《行动计划》时，委员会：

- a) 强调在注重防控重大动物疫病和相关人类健康风险工作中的合作机会的同时，保持并加强粮农组织在这一领域能力的重要性；
- b) 要求进一步说明如何根据资源提供情况及外部资源确定《行动计划》中活动的优先次序；
- c) 要求提供关于伙伴关系（特别是在“共同享有健康”框架内与世卫组织和世界动物卫生组织的三方协议）以及与粮农组织《工作计划》的联系方面的更多资料，目的是在实施《行动计划》时产生最大合力及避免工作重复。
- d) 期望在2012年5月会议上收到一份进展报告，包括要求提供的资料，并期望更全面讨论成员国提出的意见。

## II. 评价

**2012 - 2014年战略及计划评价的指示性滚动工作计划<sup>5</sup>**

9. 委员会极其重视对区域层面权力下放结构的评价，决定此类评价应当采用与先前近东区域所开展的评价相同的方法和名称。这种评价应当注重区域和分区域结构的工作如何纳入粮农组织以及如何与其他联合国机构相结合。

---

<sup>4</sup> PC 108/3

<sup>5</sup> PC 108/4

10. 委员会决定了以下评价计划：

资金来源	开始年份		
	2012	2013	2014
净拨款	对粮农组织欧洲和中亚区域及分区域办事处的评价	对粮农组织拉丁美洲及加勒比区域和分区域办事处的评价	对粮农组织在传播粮食、农业和自然资源知识方面的作用的评价
	对粮农组织非洲区域和分区域办事处的评价	对粮农组织亚洲及太平洋区域和分区域办事处的评价	
	粮农组织对农业投资的支持	粮农组织关于气候变化适应方面的工作	
		技术合作计划	
		粮食安全方面的能力开发	
		粮农组织关于遗传资源方面的工作	
		粮农组织关于可持续作物生产集约化（包括小农户农业和生物技术）方面的工作	
紧急和恢复活动信托基金	粮农组织在亚太区域和拉丁美洲及加勒比区域灾害风险管理方面的工作	粮食计划署/粮农组织对粮食安全集群的联合评价	
	促进恢复的可持续备选方案/工具	粮农组织在自然灾害易发国家—撒赫勒和非洲之角开展的工作	
混合供资—国别评价—中等收入国家（至少有一个中上收入国家）	斯里兰卡	待定	
	待定	待定	

11. 委员会赞同性别问题应当成为每项评价工作的一个组成部分。

12. 委员会要求各项评价的费用透明。委员会还要求管理层在可能的情况下确定各项建议的费用和节约。

### 对粮农组织在性别和发展领域所发挥作用及 所开展工作的评价以及管理层的回应<sup>6</sup>

13. 委员会赞赏评价的质量和所采用的方法。总的来说，该项评价表明粮农组织关于2002—2009年性别行动与发展计划及2010年战略目标K方面的成就未能达到计划和预计的水平。委员会感到遗憾的是，评价小组未能访问任何近东区域国家。

14. 委员会：

- a) 赞同实施该项评价所提出的为管理层所接受的16项建议，要求尽快落实这些建议；
- b) 强调成员国的政治决心及秘书处内的态度变化至关重要，需要立即采取措施；
- c) 强调对本组织为推进性别问题所做工作进行问责至关重要，要求秘书处编写关于在实现性别结果方面取得进展的一份年度报告，该报告将由两位副总干事提交，在计划和财政两委员会联席会议上讨论；
- d) 欢迎对《2012—13年工作计划和预算》中的资源进行重新分配用于性别和发展工作，期望对《工作计划和预算》进行调整时，已接受的建议的费用影响通过对战略目标K（性别）增拨款项体现出来；
- e) 注意到需要增加资源和更有效使用这些资源来实现目标；
- f) 要求粮农组织的供资伙伴考虑为与性别相关的工作，尤其是能力开发方面的工作提供自愿捐款；
- g) 强调进行文化变革、将性别问题有效纳入粮农组织工作的重要性；
- h) 注意到在进行基于结果的管理以评估与性别相关结果方面进展的背景下，提供适当基准资料的重要性；
- i) 欢迎恢复各区域办事处的性别问题高级官员职位，但强调性别纳入主流活动是全体官员的责任；
- j) 要求提供关于将性别问题纳入绩效评价及管理系统报告的一份报告以增加性别相关结果的问责；
- k) 注意到性别联络点需要有充足时间并得到认可，以有效履行其职责；
- l) 赞赏常驻罗马机构之间就性别政策进行了磋商，促请这些机构就性别问题进一步开展合作。

---

<sup>6</sup> PC 108/5； PC 108/5 Sup.1

### 对粮农组织在营养领域所发挥作用及所开展工作的 评价以及管理层的回应<sup>7</sup>

15. 委员会赞赏该项评价及其方法，发现这些建议有充分依据。委员会对于这些令人失望的结果表示关注，认为立即需要采取行动。委员会还感到遗憾的是，评价小组没有访问近东区域的任何国家。委员会要求提供关于财务影响和优先次序确定方面的详情。委员会重申，营养是需要纳入主流活动的一个跨部门重要问题，也是确保粮农组织在营养领域的可见度和领导作用的一个要素。

16. 委员会：

- a) 赞同制定粮农组织在营养领域的战略和愿景，赞扬管理层在为此目的设立一个司际指导委员会方面所采用的方法，该委员会由副总干事（知识）领导；
- b) 促请管理层迅速推进该项工作，要求在2012年5月会议上审议该项战略和愿景，使粮农组织能够在营养领域发挥战略性作用。所提供的这些文件应包括评估粮农组织关于营养结果方面的工作、食物平衡表及实施阶段的具体时限；
- c) 接受关于坚定地以执行工作为基础的管理和规范工作的建议；
- d) 重申性别问题与营养之间的重要联系；
- e) 建议在制定该项战略时，着重考虑伙伴关系和协调，特别是与世卫组织、粮食计划署、联合国儿童基金和农发基金等相关伙伴的伙伴关系和协调；粮农组织确保与联合国营养问题常设委员会和“改善营养”举措保持密切联系；
- f) 确认该项战略的制定工作需要强有力的内部领导和外部知名度，这与粮农组织如何宣传该项活动的结果相联系；
- g) 要求与成员国就该项战略进行磋商。

17. 委员会注意到，该项评价所提出的机构安排将需要管理层更加认真地考虑。委员会期望在2012年5月得到管理层对这些建议的回应。

### 对评价工作的供资情况 - 理事会决定的落实情况<sup>8</sup>

18. 委员会：

- a) 强调2007年理事会关于为评价工作提供资金这一决定<sup>9</sup>的重要性，确认资源伙伴应同意将适当评价要求纳入所有自愿供资活动；

<sup>7</sup> PC 108/6; PC 108/6 Sup.1

<sup>8</sup> PC 108/7

<sup>9</sup> CL 132/REP, 第 76 段

- b) 促请让粮农组织职工了解理事会决定及其纳入2011/01号实地计划通函情况，鼓励粮农组织确保所有项目和计划都包含关于评价活动的必要要求；
- c) 要求粮农组织找到方法和手段以确保粮农组织实施的项目/计划的资源伙伴了解评价情况；
- d) 要求在2012年10月会议上提交关于落实和遵照理事会关于为评价工作提供资金这一决定的一份后续行动报告。

### III. 《工作计划和预算》中的 《近期行动计划》实施情况

#### 对粮农组织有关国际文书工作的评价之后续行动<sup>10</sup>和 对法定机构的初步审查，特别有关根据第XIV条设立的机构 及其与粮农组织的关系<sup>11</sup>

19. 委员会欢迎秘书处编写的这些文件并讨论了这些议题。委员会注意到对法定机构的审查所涉问题的不同性质和复杂性，发现这些问题要么属于行政或财务问题，要么属于实质性问题。
20. 关于行政问题，委员会要求尽一切努力处理行政障碍，以确保法定机构的有效高效运作，同时保持粮农组织的总体整合和利益。
21. 关于实质性问题，包括粮农组织法定机构与领导机构之间的报告关系，委员会：
- a) 强调需要保持法定机构活动与本组织活动的协调一致；
  - b) 建议根据PC 108/10号文件第16段所述，使适用于观察员的本组织规则和程序与联合国所实行的规则和程序相一致。
22. 委员会请秘书处继续积极而切实地加快实施《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—2011年）行动2.69所需的磋商进程。委员会期望在2012年10月会议上收到关于行政事务的这些磋商会结果的报告，包括根据PC 108/10号文件第44 b)段与第XIV条项下所设机构成员和其他利益相关方进行磋商过程和取得进展的信息。
23. 委员会认识到初步审查所涉法定机构的不同状况及评价中所包括的范围广泛的各种国际文书。特别关于根据章程第XIV条设立的机构，委员会建议在授予他们更大财务和行政权力的进程中考虑到其成员的情况和要求，但这些机构仍留

---

<sup>10</sup> PC 108/8

<sup>11</sup> PC 108/10



在粮农组织框架内。在这方面，委员会注意到《国际条约》<sup>12</sup>在粮农组织框架内可以更大程度自主这一益处。

24. 委员会认识到，所审议的部分事项可能需要财政委员会或章程及法律事务委员会进一步审查。

#### **获取技术合作计划赠款：资格标准<sup>13</sup>**

25. 理事会独立主席向委员会通报了最近他与区域小组主席举行会议的结果，他与区域小组主席举行会议是为了帮助解决一些国家的状况所造成的不一致问题，这些国家有的属于需要特别关注以获得技术合作计划援助的国家，有的属于高收入国家。起因是理事会在第一四一届会议上要求进行磋商便于就两个备选方案之一达成一致，包括整合可能的完善措施如逐步偿付办法：

- 备选方案1：属于“特别关注”类别的任何国家都可以获得技术合作计划援助而无需偿还，即使该国属于高收入发展中国家和发达国家；
- 备选方案2：属于高收入类别的任何国家都应当有资格获得非紧急技术合作计划援助，但需偿还全部援助费用。

26. 委员会认识到，就解决对技术合作计划资格标准解释不一致问题而提出的两个备选方案都未能达成一致。

27. 委员会建议，在保持现状的同时，领导机构应当考虑逐步阻止相关五个国家利用技术合作计划项目，让这些国家仅使用技术合作计划基金。

28. 委员会建议使有关国家了解委员会的建议。

#### **IV. 常设议题**

##### **关于《委员会多年工作计划》的进展报告<sup>14</sup>**

29. 委员会审议了2009年12月至2011年5月这一时期其多年工作计划的进展报告，该报告由上个委员会会议准备。委员会发现该报告提供了关于其需要采取后续行动的工作方面的有益指导意见，强调需在以下三个主要领域采取行动：

- a) 计划制定和优先重点确定，吸取《2012—13年工作计划和预算》编制过程中的经验教训，为即将开始的下个计划周期提供信息，特别是为了确保各

---

<sup>12</sup> 《粮食和农业植物遗传资源国际条约》

<sup>13</sup> PC 108/9

<sup>14</sup> PC 108/INF/3

区域会议和技术委员会进行标准化报告以便于计划委员会讨论《2014—2017年中期计划》和《2014—15年工作计划和预算》的优先重点确定；

- b) 增强的后续行动和评价的影响，委员会要求评价办公室在这一领域提出新的方法（第16段）。委员会欢迎从现在开始评价委员会（内部）每年审查各项建议的实施状况；
- c) 《近期行动计划》的实施工作及其纳入《工作计划和预算》，在这一领域委员会决定在2012年5月会议上在其职权范围内审议《近期行动计划》方面的经验教训。

30. 关于工作方法的改进和委员会工作效率的提高，委员会忆及虽然非正式会议为更深入的讨论提供了机会，但是需要考虑成员的语言要求。理事会独立主席告知委员会，他正与理事会各委员会主席举行闭会期间非正式会议，以协调议程，交流经验，在更加广泛的联合国背景下考虑粮农组织治理问题。

#### **关于落实计划委员会以往各项建议的进展报告<sup>15</sup>**

31. 委员会审议了这一进展报告，要求将来的报告更加全面、连贯一致及简明扼要地说明为落实委员会建议而采取的行动，以便根据后续行动状况进行问责，并了解这些建议的最终影响，提及相关文件，从而确保协调一致地执行粮农组织的工作。关于在编制下个周期计划时涉及的领域，委员会期望在其下届会议上获得更多信息。

#### **第一〇九届（特别）会议的日期和地点**

32. 委员会获悉，计划委员会第一〇九届（特别）会议定于2011年11月2日至4日在罗马举行。

#### **任何其他事项**

33. 该议题项下没有进行讨论。

---

<sup>15</sup> PC 108/INF/4